

因此，在阅读标准文档的时候，要保持清醒，这样才能确切地知道它所定义的到底是什么。现在我们已经将相关的术语介绍完了，接下来更仔细地研究一下字符、字形、字符集以及字符编码。

377

16.3.3 字符

字符是书写的最基本的构建单元。字符可以表示字母、数字、标点、表意符号（比如在汉语中）、数学符号，或其他书写的基本单元。

字符和字体以及风格无关。图 16-3 显示了同一个字符（UCS 中的命名是 LATIN SMALL LETTER A）的若干变体。尽管它们的笔画图案和风格有很大的不同，但母语是西欧语言的读者都能立刻辨认出这 5 个形状是同一个字符。



图 16-3 一个字符可以有很多不同的书写形式

在很多书面语体系中，根据一个字符在单词中位置的不同，同一个字符也会有不同的笔画形状。例如，图 16-4 中的 4 种笔画都表示字符 ARABIC LETTER AIN。⁶ 图 16-4a 显示了 AIN 作为一个单独的字符时是如何书写的。图 16-4d 显示的是 AIN 在单词开头时的情形。图 16-4c 显示了 AIN 在单词中间的情形，而图 16-4b 显示的是 AIN 在单词结尾处的情形。⁷

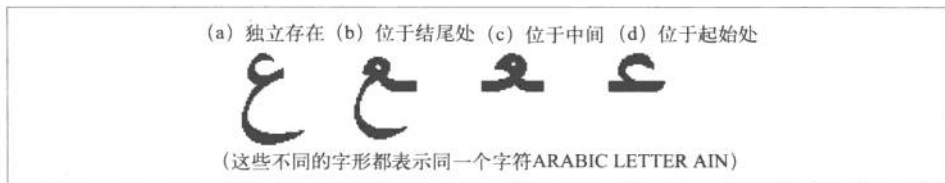


图 16-4 单个字符 ARABIC LETTER AIN 的 4 种与位置相关的书写形式

16.3.4 字形、连笔以及表示形式

不要把字符和字形混淆。字符是唯一的、抽象的语言“原子”。字形是画出每个字符时使用的特定方式。根据艺术形式和手法的不同，每个字符可以有很多不同的字形。⁸

注 6：AIN 的读音有些像 ayine 的发音，但发音朝向喉咙后部。

注 7：注意，阿拉伯语的单词是从右向左书写的。

注 8：很多人用术语“字形”来表示最终生成的位图图像，但从技术上说，字形是字符的内在形状，与字体和次要的艺术形式无关。进行这种区分不太容易，对我们的目的也没有什么用处。